



INTERNATIONAL  
MARITIME  
ORGANIZATION

## СКАЖИ СПАСИБО МОРЯКАМ



Международный День Моряка  
25 Июня



Празднование Международного Дня моряка на Филиппинах, 2011 г.

## УВАЖАЕМЫЕ МОРЯКИ - ЧЛЕНЫ ПРМТУ!

25 июня Международное морское сообщество отмечает Международный День моряка, который был учрежден Резолюцией Дипломатической конференции ИМО по принятию поправок к Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несений вахты и включен в список праздников, ежегодно отмечаемых ООН.

Украина по праву заслуживает статус морской державы, и решающая роль в международном содружестве всегда будет принадлежать людям, верным своему призванию – морякам.

От всей души поздравляем вас, уважаемые друзья, с Международным Днем моряка. Работа в море – тяжелый труд не только для моряка, но и для его семьи. На плечи жен моряков ложатся все жизненные невзгоды, которые они вынуждены преодолевать в одиночестве.

Желаем всем работникам моря, а также их семьям крепкого здоровья, оптимизма, счастья, благополучия и процветания!

Пусть морская дружба, морское братство и морские традиции объединяют нас всех для сохранения морского профессионализма и мужества, для преодоления всех трудностей. Примите слова искренней благодарности за самоотверженное служение долгу и высокий профессионализм.

**Честь и слава украинским морякам!**

С глубоким уважением, Председатель  
Профессионального союза работников  
морского транспорта Украины

М. И. Киреев

Первый заместитель Председателя  
Профессионального союза работников  
морского транспорта Украины

О. И. Григорюк



Моряки торгового флота Мексики на праздновании  
Международного Дня моряка, 2011 г.



# Black Sea of Shame June 2012



## ОБРАЩЕНИЕ ПРОФСОЮЗА РАБОТНИКОВ МОРСКОГО ТРАНСПОРТА УКРАИНЫ (ПРМТУ)

Утверждено Постановлением Президиума ЦС ПРМТУ № П-4-8 от 12.06.12 г.

ПРМТУ публикует данное обращение, призванное поставить в известность правительство и местные власти, с целью побудить их к конкретным действиям в связи с шокирующими условиями труда на судах, работающих в Чёрном море. ПРМТУ участвовал в подготовке совместного Отчёта Black Sea of Shame по инициативе братских профсоюзов Болгарии, Грузии, Румынии, России, Турции и Украины под эгидой Международной Федерации Транспортников.

ПРМТУ привлекает внимание к ужасающему состоянию в Черноморском регионе, обусловленному эксплуатацией устаревшего флота, катастрофически низкой оплатой труда и наличием задолженностей по зарплате, насилием, гибелью морских судов и коррупцией.

**Председатель ПРМТУ Михаил Киреев поясняет:**  
Ситуация в Черноморском регионе долгое время замалчивалась и игнорировалась на всех уровнях, сегодня мы намерены привлечь внимание общественности к проблеме, которая планомерно уносит жизни наших моряков. Мы считаем необходимым прекратить усугубление ситуации на Чёрном море.

**Морской координатор МФТ Стив Коттон комментирует:**

Наши инспекторы и наши членские организации имеют дело с человеческими потерями, связанными с небезопасной практикой и старением судов, а также менеджментом, который считает экипажи судов необязательной роскошью, труд которых можно оплачивать избирательно и пренебрегать основными обязательствами по страхованию жизни экипажа и травматизма на борту. Это начало большого пути, который, мы знаем, займёт годы, чтобы исправить ту катастрофическую ситуацию, которую мы имеем несчастье наблюдать.

Мы начнём с обращения к правительствам, убеждая их в невозможности допускать подобную порочную практику – особенно в свете Сводной Морской Конвенции, которая в скором времени будет являться универсальной моделью, к которой они должны стремиться.

Согласно данным МФТ, Черноморское судоходство насчитывает порядка 2 400 активно работающих судов, возраст которых преимущественно 20 и более лет, из которых 800 судов – старше 30 лет. Эксплуатация старых, малых судов, израсходовавших свой экономический потенциал, и перевалка дешёвых грузов оборачиваются серьёзными инцидентами и постоянным ущемлением прав моряков.

Представленный Отчёт Black Sea of Shame, совместное исследование профсоюзами Черноморья проблематики региона, наглядно показывает большое количество случаев с участием инспекторов МФТ, брошенных и обманутых экипажей таких судов, как Vera (1977 года постройки, под флагом Камбоджи), которое затонуло в феврале 2012, унеся жизни 8 моряков. Судно Oganbey (под панамским флагом, 1971 года постройки) затонуло в декабре 2009, унеся 4 жизни, оно было зарегистрировано в компании, не имевшей страховки P&I клуба, оставив семьи погибших без надежды на компенсацию.

**В Отчёте Black Sea of Shame значится:**  
«Высокая частота инцидентов, посадок на мель, затоплений судов зафиксирована в Черноморском Регионе. Вдобавок к плохим погодным условиям и географиче-

ским особенностям, всему виной эксплуатация старых судов с субстандартными условиями на борту. Наглядно виден недостаток финансирования и плохое обслуживание старого флота в силу экономических факторов, не предусматривающих даже минимальных требований к безопасности».

Когда случаются инциденты, лейтмотивом становится отсутствие покрытия P&I клубами. Это также связано со схемой работы судовладельцев: эксплуатацией судов, зарегистрированных в оффшорной зоне (Каймановы острова, Сент Винсент), что крайне осложняет истребование компенсации по смерти. А ведь трагедия касается и членов семей, брошенных в нужде в результате таких инцидентов.

Практика неуплаты или задержки зарплаты – отличительная черта Черноморской индустрии. Экономическая модель не может обеспечить достойные условия труда и быта на борту. Кажется, что практика несвоевременной либо полной неуплаты заработанных экипажем денег становится нормой поведения судовладельцев, когда речь заходит об устранении финансовых трудностей. Таким образом, мы видим абсолютное неуважение к основным человеческим правам.

В таких обстоятельствах моряки приходят к необходимости бастовать, обращаться за юридической помощью, а в некоторых случаях и к экстремальным действиям, таким как голодовка.

Серьёзнейшее влияние субстандартного судоходства на жизни моряков и членов их семей нельзя недооценивать. Намеренная неуплата долгов по заработной плате имеет признаки подневольного труда и рабства, что немалозначимо в 21 веке. Социальная незащищённость семей противоречит международным конвенциям о защите прав человека. На уровне индивидуума такие условия труда вредны для ментального и физического здоровья моряков.

На пороге принятия «Сводной морской Конвенции, 2006» ситуация на Чёрном море больше не может оставаться незамеченной.

Мы призываем всех поддержать данное обращение и привлечь внимание государства и общественности к проблеме нарушения прав моряков, работающих в Черноморском регионе.

**Все желающие могут ознакомиться с Отчётом Black Sea of Shame с 25 июня 2012 г. на сайте [www.mtwtu.org.ua](http://www.mtwtu.org.ua)**





# The Maritime Labour Convention, 2006: Implications for the recruitment and placement of seafarers

*A seminar organised by the Marine Transport Workers' Union of the Ukraine (MTWTU), the International Transport Workers' Federation (ITF), the International Labour Organisation (ILO and the International Maritime Employers' Committee (IMEC)*

**Key Speakers:**

- Cleopatra Doumbia Henry, Director of Labour Standards, ILO
- Stephen Cotton, Maritime Coordinator, ITF
- Giles Heimann, Secretary General, IMEC
- Rajesh Tandon, Managing Director, V.Ships, India

The Maritime Labour Convention, 2006 is expected to come into force next year.

- What will be the impact on the Ukrainian Maritime industry?
- What is the perspective of stakeholders representing seafarers and employers?
- Should Ukraine ratify?

**Tuesday 24 JULY 2012 09.00 – 17.30**  
**Mozart Hotel conference hall, Odessa**

Participation is free of charge and by invitation only. A buffet lunch and refreshments will be provided.

[Following the seminar, the MTWTU invites you a reception from 17.30-19.00 further details to be provided.]

Please send your free form participation applications by emailing Olga Losinskaya, MTWTU (losinskaya\_olga@mtwtu.org.ua) by 8th July 2012.

Please note that applications sent can't guarantee your participation, which remains at the discretion of the organizers of the seminar.